

PREMIUM TRANSLATOR PORTFOLIO

Professional translator specializing in technical, scientific, engineering, blockchain/Web3, and literary translations.

Languages: UA ↔ EN ↔ RU

EXTENDED EXAMPLES — BEFORE / AFTER

Example 1 — BEFORE:

Таким образом, существует три основных версии популяризации анонимных криптовалют среди участников рынка: первая — реакция на усиление надзора, вторая — результат ротации капитала, третья — естественная динамика развития сектора.

AFTER:

Thus, there are three major explanations for the rising popularity of privacy-focused cryptocurrencies among market participants: the first attributes this to increased regulatory oversight, the second to typical late-cycle capital rotation, and the third to the natural development dynamics of the sector.

Example 2 — BEFORE:

В авиационных конструкциях используются сплавы с высоким отношением прочности к весу, что обеспечивает надежность конструкции при минимальном увеличении массы. Термическая обработка позволяет улучшить механические свойства материала.

AFTER:

Aviation structures use alloys with a high strength-to-weight ratio, ensuring structural reliability while minimizing mass. Heat treatment is applied to enhance the mechanical properties of the material.

Example 3 — BEFORE:

Рынок криптовалют демонстрирует рост волатильности, связанный с повышенным интересом инвесторов к высокорисковым активам, а также с влиянием глобальных экономических факторов.

AFTER:

The cryptocurrency market is showing increased volatility driven by growing investor interest in high-risk assets, as well as the influence of global economic factors.

Example 4 — BEFORE:

Стабилизатор и киль самолета требуют точного соблюдения технологических зазоров при сборке, поскольку любое отклонение может повлиять на аэродинамику и безопасность полета.

AFTER:

The aircraft's stabilizer and fin require precise adherence to assembly tolerances, as any deviation may impact aerodynamics and overall flight safety.